

## **18. sz. Jegyzőkönyv**

Készült Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzata **2019. december 16-án** (hétfő) **14.00 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 202-es tárgyalójában megtartott rendes üléséről.

<b>Jelen vannak:</b>	<b>Dr. Seifert Tibor</b>	elnök
	<b>Imreh Ferenc</b>	elnökhelyettes
	<b>dr. Próhléné Hehl Éva</b>	képviselő
	<b>dr. Sallai Csilla</b>	képviselő

<b>Igazoltan távol vannak:</b>		
	<b>Dreisziger György</b>	képviselő

<b>Polgármesteri Hivatal részéről jelen van:</b>		
	Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna jegyző megbízásából	
	<b>Már Csilla Beatrix</b>	referens
	<b>Szilágyi Tünde</b>	titkár

### **Dr. Seifert Tibor elnök:**

Köszönti a megjelenteket, majd megállapítja a Képviselő-testület határozatképességét.

A mai ülés jegyzőkönyv-hitelesítőjének javasolja megválasztani dr. Próhléné Hehl Éva képviselőt, melyre az alábbi határozatot teszi fel szavazásra:

*Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete dr. Próhléné Hehl Éva képviselő személyét elfogadja az Újbuda Német Önkormányzata 2019. december 16-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **114/2019. (XII.16.) ÚNÖ határozata**

Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete dr. Próhléné Hehl Éva képviselő személyét elfogadja az Újbuda Német Önkormányzata 2019. december 16-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

**Dr. Seifert Tibor elnök:**

Javasolja a meghívóban kiküldött napirendi pont megtárgyalását.

*Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete a 2019. december 16-i ülésének napirendi pontját az alábbiak szerint fogadja el:*

1. Beszámoló a decemberi eseményekről
2. Az ÚNÖ 2019. évi költségvetése kiadási előirányzatainak átcsoportosítása
3. Egyéb pénzügyek
4. Egyebek

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

**115/2019. (XII.16.) ÚNÖ határozata**

*Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete a 2019. december 16-i ülésének napirendi pontját az alábbiak szerint fogadja el:*

1. Beszámoló a decemberi eseményekről
2. Az ÚNÖ 2019. évi költségvetése kiadási előirányzatainak átcsoportosítása
3. Egyéb pénzügyek
4. Egyebek

## **1. Napirendi pont** ***Beszámoló a decemberi eseményekről***

**Dr. Seifert Tibor elnök:**

Az Elnökhelyettes által elkészített – előterjesztésben szereplő - beszámoló és a Törökugrató utcai általános iskola mellékelt elszámolása alapján szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatokat:

1.)

*Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja a beszámolót - az ÚNÖ 2019. évi Munkatervének 18. pontja alapján – a 2019. december 11-én, a Gazdagrét-Törökugrató Általános Iskola/ Grundschule in Gazdagrét aulájában megtartásra került, ÚNÖ éves Közmeghallgatásával egybekötött hagyományos Adventi ünnepség megszervezéséről. Továbbá elfogadja a szervezés szükséges költségeire fordított összesen 220.000,- Ft felhasználását.*

*Határidő: 2019. december 16.*

*Felelős: ÚNÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

**116/2019. (XII.16.) ÚNÖ határozata**

Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja a beszámolót - az ÚNÖ 2019. évi Munkatervének 18. pontja alapján – a 2019. december 11-én, a Gazdagrét-Törökugrató Általános Iskola/ Grundschule in Gazdagrét aulájában megtartásra került, ÚNÖ éves Közmeghallgatásával egybekötött hagyományos Adventi ünnepség megszervezéséről.

Továbbá elfogadja a szervezés szükséges költségeire fordított összesen 220.000,- Ft felhasználását.

Határidő: 2019. december 16.

Felelős: ÚNÖ elnöke

**2.)**

Ezt követően szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy - az ÚNÖ 2019. évi Munkatervének 18. pontjához kapcsolódóan - elfogadja a Törökugrató Utcai Iskola Alap Alapítvány elszámolását a 83/2019. (XI.06.) ÚNÖ határozat alapján megkötött, Támogatási szerződésben nyújtott 140.000,- Ft összeg felhasználásáról, mely 2019. december 11-én a Gazdagrét-Törökugrató Általános Iskola/ Grundschule in Gazdagrét aulájában, az Újbudai német nemzetiségi oktatási-nevelési intézményekkel közös Adventi ünnepség megtartására került felhasználásra.*

Határidő: 2019. december 16.

Felelős: ÚNÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

**117/2019. (XII.16.) ÚNÖ határozata**

Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy - az ÚNÖ 2019. évi Munkatervének 18. pontjához kapcsolódóan - elfogadja a Törökugrató Utcai Iskola Alap Alapítvány elszámolását a 83/2019. (XI.06.) ÚNÖ határozat alapján megkötött, Támogatási szerződésben nyújtott 140.000,- Ft összeg felhasználásáról, mely 2019. december 11-én a Gazdagrét-Törökugrató Általános Iskola/ Grundschule in Gazdagrét aulájában, az Újbudai német nemzetiségi oktatási-nevelési intézményekkel közös Adventi ünnepség megtartására került felhasználásra.

Határidő: 2019. december 16.

Felelős: ÚNÖ elnöke

**3.)**

Az „Év német óvodapedagógusa” díj odaítélésének beszámolásával kapcsolatban szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja a beszámolót arról, hogy – az ÚNÖ 2019. évi Munkatervének 19. pontja, valamint a 86/2019. (XI.06.) ÚNÖ határozat alapján – a 2019. december 11-én a Gazdagrét-Törökugrató Általános Iskola/ Grundschule in Gazdagrét aulájában megtartásra került, ÚNÖ 2019. évi Közmeghallgatásával egybekötött hagyományos Adventi ünnepségen Szakács Gabriella - a Kelenvölgy-Őrmezei Óvoda/ Kindergarten in Kelenvölgy-Őrmező német csoportvezető óvónője – részére átadásra került az „Év német óvodapedagógusa” díj.  
Továbbá elfogadja a díjazásra fordított 100.000,- Ft felhasználását.*

*Határidő: 2019. december 16.*

*Felelős: ÚNÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

**118/2019. (XII.16.) ÚNÖ határozata**

*Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja a beszámolót arról, hogy - az ÚNÖ 2019. évi Munkatervének 19. pontja, valamint a 86/2019. (XI.06.) ÚNÖ határozat alapján – a 2019. december 11-én a Gazdagrét-Törökugrató Általános Iskola/ Grundschule in Gazdagrét aulájában megtartásra került, ÚNÖ 2019. évi Közmeghallgatásával egybekötött hagyományos Adventi ünnepségen Szakács Gabriella - a Kelenvölgy-Őrmezei Óvoda/ Kindergarten in Kelenvölgy-Őrmező német csoportvezető óvónője – részére átadásra került az „Év német óvodapedagógusa” díj.  
Továbbá elfogadja a díjazásra fordított 100.000,- Ft felhasználását.*

*Határidő: 2019. december 16.*

*Felelős: ÚNÖ elnöke*

**4.)**

Beszámol arról, hogy ebben a hónapban megérkezett a NISZ-től az az aláírt szerződés, melyet még az év elején Imreh Ferenc akkori elnök elektronikus aláírásának megigénylésére kötöttek.

A szintén ebben a hónapban megérkezett számla szerint kifizetésre került az általuk megállapított 12.969,- Ft.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja a beszámolót arról, hogy az előző önkormányzati ciklus elnöke – Imreh Ferenc – hivatalos levelezéshez szükséges elektronikus aláírásának beszerzésére 12.969,- Ft került kifizetésre a NISZ részére.*

*Határidő: 2019. december 16.*

*Felelős: ÚNÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

#### **119/2019. (XII.16.) ÚNÖ határozata**

*Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja a beszámolót arról, hogy az előző önkormányzati ciklus elnöke – Imreh Ferenc – hivatalos levelezéshez szükséges elektronikus aláírásának beszerzésére 12.969,- Ft került kifizetésre a NISZ részére.*

*Határidő: 2019. december 16.*

*Felelős: ÚNÖ elnöke*

#### **5.)**

Beszámol arról, hogy az elmúlt időszakban különböző irodaszerek: fénymásolópapír, határidő naplók, asztali naptárak, genothermek és borítékok kerültek beszerzésre összesen 26.716,- Ft összegben.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja a beszámolót arról, hogy az önkormányzati munkavégzés céljából összesen 26.716,- Ft-ot fordítottak különböző irodaszerek beszerzésére.*

*Határidő: 2019. december 16.*

*Felelős: ÚNÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

#### **120/2019. (XII.16.) ÚNÖ határozata**

*Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja a beszámolót arról, hogy az önkormányzati munkavégzés céljából összesen 26.716,- Ft-ot fordítottak különböző irodaszerek beszerzésére.*

*Határidő: 2019. december 16.*

*Felelős: ÚNÖ elnöke*

## **2. Napirendi pont**

### ***Az ÚNÖ 2019. évi költségvetése kiadási előirányzatainak módosítása***

**Dr. Seifert Tibor elnök:**

Elmondja, hogy az Adventi ünnepségre fordított dekorációs költségek kifizethetősége érdekében egy költségvetés átcsoportosítást szükséges elvégezniük, melyre javasolja, hogy a 3.1.2. Könyv, folyóirat sorról csoportosítsanak át 10.000,- Ft előirányzatot a 3.1.3. Egyéb készletbeszerzés sorra.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚNÖ 2019. évi költségvetése kiadási előirányzataiban az alábbi átcsoportosítást végzi:*

*A 3. Dologi kiadások*

- *3.1.2. Könyv, folyóirat beszerzés sorát csökkenti 10.000,- Ft-tal, valamint a*
- *3.1.3. Egyéb készletbeszerzés sorát megemeli 10.000,- Ft-tal.*

*(A költségvetés részletes adatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)*

*Határidő: folyamatos*

*Felelős: ÚNÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **121/2019. (XII.16.) ÚNÖ határozata**

Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚNÖ 2019. évi költségvetése kiadási előirányzataiban az alábbi átcsoportosítást végzi:

A 3. Dologi kiadások

- 3.1.2. Könyv, folyóirat beszerzés sorát csökkenti 10.000,- Ft-tal, valamint a
- 3.1.3. Egyéb készletbeszerzés sorát megemeli 10.000,- Ft-tal.

*(A költségvetés részletes adatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)*

Határidő: folyamatos

Felelős: ÚNÖ elnöke

## **3. Napirendi pont**

### ***Egyéb pénzügyek***

**Dr. Seifert Tibor elnök:**

Javasolja, hogy az ÚNÖ képviselői részére állapítsanak meg éves BKK bérlet térítést a 2020. évre vonatkozóan, melyre szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚNÖ képviselői: dr. Próhlné Hehl Éva, dr. Sallai Csilla és Dreisziger György részére éves BKK-bérletet biztosít a 2020. évre vonatkozóan.

Továbbá tudomásul veszi, hogy dr. Seifert Tibor elnöknek és Imreh Ferenc elnökhelyettesnek - életkora miatt - nincs szüksége BKK bérletre.

Határidő: 2019. december 16.

Felelős: ÚNÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

#### **122/2019. (XII.16.) ÚNÖ határozata**

Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚNÖ képviselői: dr. Próhlné Hehl Éva, dr. Sallai Csilla és Dreisziger György részére éves BKK-bérletet biztosít a 2020. évre vonatkozóan.

Továbbá tudomásul veszi, hogy dr. Seifert Tibor elnöknek és Imreh Ferenc elnökhelyettesnek - életkora miatt - nincs szüksége BKK bérletre.

Határidő: 2019. december 16.

Felelős: ÚNÖ elnöke

## **4. Napirendi pont**

### ***Egyebek***

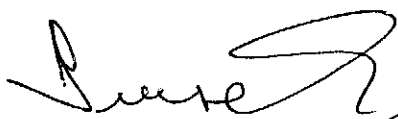
#### **Dr. Seifert Tibor elnök:**

Tájékoztatja képviselőtársait, hogy a holnap reggel elutazik, így valószínűleg nem fogja tudni az ünnepek előtt aláírni a mai ülésről elkészült jegyzőkönyvet.

Ezért felkéri az Elnökhelyettest, hogy írja alá helyette.

Miután egyéb észrevétel nem volt az Elnök megköszöni a részvételt, minden jelenlévőnek kellemes ünnepeket és sikerekben gazdag új évet kíván és az ülést 16.40 órakor bezárja.

Budapest, 2019. december 20.



**Dr. Seifert Tibor**  
elnök h.




**dr. Próhlné Hehl Éva**  
jegyzőkönyv-hitelesítő

**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA  
NÉMET ÖNKORMÁNYZATÁNAK  
2019. évi költségvetése**

121/2019. (XII.16.) ÚNÖ határozat melléklete

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államigazgatási feladat
<b>KIADÁSOK:</b>					
<b>Működési költségvetés kiadásai</b>					
<b>1.</b>	<b>I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:</b>				
<b>1.1</b>	<b>Választott tisztségviselők juttatásai</b>				
1.1.1	Képviselők tiszteletdíja	0	0	0	0
1.1.2	Választott tisztségviselők juttatásai	0	0	0	0
<b>1.2</b>	<b>Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)</b>				
1.2.1	Telefon magáncélú használata	40 000	40 000	0	0
1.2.2	BKK bérletek	229 200	229 200	0	0
1.2.3	Utazási költségtérítés	0	0	0	0
1.2.4	Egyes meghatározott juttatás	0	0	0	0
1.2.5	Megbízási díj	0	0	0	0
<b>1.3</b>	<b>Reprezentáció, üzleti ajándék</b>	<b>118 110</b>	<b>118 110</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>Személyi juttatások összesen:</b>	<b>387 310</b>	<b>387 310</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>2.</b>	<b>II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:</b>				
2.1	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	170 700	170 700	0	0
	<b>Munkaadót terhelő kiadások összesen:</b>	<b>170 700</b>	<b>170 700</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>3.</b>	<b>III. DOLOGI KIADÁSOK:</b>				
<b>3.1</b>	<b>Készletbeszerzés</b>				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	120 000	120 000	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	144 000	144 000	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	110 000	110 000	0	0
<b>3.2</b>	<b>Kommunikációs szolgáltatások</b>				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya, TV szolgáltatás pl.: kábeltévé)	160 000	160 000	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	0	0	0	0
<b>3.3</b>	<b>Szolgáltatási kiadások</b>				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak	100 000	100 000	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	1 320 000	1 320 000	0	0
3.3.3	Egyéb szolgáltatások (rendezvényszervezés, fellépési díj, postai díjak, bankköltség, mobilparkolás)	970 000	970 000	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, tolmácsolás)	0	0	0	0
<b>3.4</b>	<b>Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások</b>				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	160 500	160 500	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	276 000	276 000	0	0
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
<b>3.5</b>	<b>Különbéle befizetések és egyéb dologi kiadások</b>				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	66 500	66 500	0	0
3.5.2	Előzetesen felszámított AFA	31 890	31 890	0	0
	<b>Dologi kiadások összesen:</b>	<b>3 458 890</b>	<b>3 458 890</b>	<b>0</b>	<b>0</b>



4.	<b>IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLŰ KIADÁSOK:</b>				
4.1	Támogatások visszafizetése	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről	100000	100000	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	532 486	532 486	0	0
	<b>Egyéb működési célú kiadások összesen:</b>	<b>632 486</b>	<b>632 486</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Felhalmozási költségvetés kiadásai</b>					
5.	<b>V. BERUHÁZÁSOK:</b>				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	560 726	560 726	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	20 000	20 000	0	0
5.3.	Immateriális javak	0	0	0	0
	<b>Beruházási kiadások összesen:</b>	<b>580 726</b>	<b>580 726</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
6.	<b>VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLŰ KIADÁSOK:</b>				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	<b>Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):</b>	<b>5 230 112</b>	<b>5 230 112</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN:</b>	<b>5 230 112</b>	<b>5 230 112</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>BEVÉTELEK:</b>					
<b>Működési költségvetés bevételei</b>					
7.	<b>VII. MŰKÖDÉSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL</b>				
7.1	Működési célú központi támogatások	2 657 726	2 657 726	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	1 198 000	1 198 000	0	0
8.	<b>VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK</b>				
8.1	Kamatbevételek	0	0	0	0
8.2	Egyéb működési célú bevételek	0	0	0	0
<b>Felhalmozási költségvetés bevételei</b>					
9.	<b>IX. FELHALMOZÁSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL</b>				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0
	<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):</b>	<b>3 855 726</b>	<b>3 855 726</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Finanszírozási bevételek</b>					
	<b>X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA</b>				
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	1 374 386	1 374 386	0	0
	<b>BEVÉTELEK ÖSSZESEN:</b>	<b>5 230 112</b>	<b>5 230 112</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Budapest, 2019. december 16.




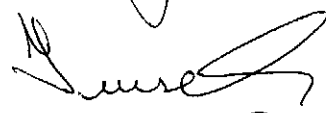
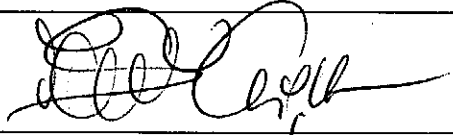



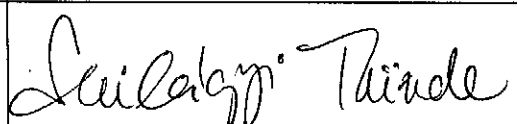
  
 dr. Seifert Tibor elnök h.

## J E L E N L É T I Í V

amely készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzata rendes ülésén.

**Időpont:** 2019. december 16. (hétfő), 14<sup>00</sup> óra

**Helyszín:** Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatala (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 211-es szobája

NÉV:		ALÁÍRÁS:
1.	<b>Dr. SEIFERT TIBOR</b> Elnök	
2.	<b>IMREH FERENC JÓZSEF</b> Elnökhelyettes	
3.	<b>Dr. SALLAI CSILLA</b> Képviselő	
4.	<b>Dr. PRÓHLÉNÉ HEHL ÉVA</b> Képviselő	
5.	<b>DREISZIGER GYÖRGY</b> Képviselő	ig. távol van
	<b>Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna</b> Jegyző 	
	<b>Szilágyi Tünde</b> Titkár	

## MEGHÍVÓ

A Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzata **2019. december 16-án** (hétfő) **14.00** órai kezdettel Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 202-es tárgyalójában megtartandó rendes ülésére.

### Napirendi pont:

1. Beszámoló a decemberi eseményekről (szóbeli előterjesztés szerint)  
Előterjesztő: dr. Seifert Tibor elnök
2. Az ÚNÖ 2019. évi költségvetése kiadási előirányzatainak átcsoportosítása (szóbeli előterjesztés szerint)  
Előterjesztő: dr. Seifert Tibor elnök
3. Egyéb pénzügyek (szóbeli előterjesztés szerint)  
Előterjesztő: dr. Seifert Tibor elnök
4. Egyebek

Budapest, 2019. december 12.



**dr. Seifert Tibor s.k.**  
elnök

Előterjesztés az 1. melléklet pont  
1. pontjához

## BESZÁMOLÓ

a 2019. évi Közmeghallgatásról és Adventi ünnepekről

Újbuda Német Önkormányzata a 2019. évi Munkaterv 18. pontja szerint 2019. december 11-én megtartotta az éves közmeghallgatását valamint a hagyományos Adventi ünnepeket a Gazdagrét – Törökugrató Általános Iskola/ Grundschule in Gazdagrét aulájában.

A rendezvényen részt vettek a német nemzetiségi oktatásban–nevelésben résztvevő intézmények vezetői, tanulói és óvodásai, a német nemzetiségi pedagógusok, szülők, meghívottak és érdeklődők.

15 órakor Dr. Seifert Tibor az ÚNÖ új elnöke először német nyelven, majd magyarul köszöntötte a megjelent intézmény vezetőket, pedagógusokat, diákokat, óvodásokat, a szülőket, a meghívottakat és az érdeklődőket.

Ezt követően beszámolt önkormányzatuk 2019. évi tevékenységéről, a rendezvényeiről, az oktatási–nevelési intézményekhez kötődő szoros kapcsolatokról, a részükre nyújtott támogatásokról. Elmondta, hogy 2019-ben 16 testületi ülést tartottak és 111 határozatot hoztak a közmeghallgatás napjáig. 18 rendezvényt emelt ki az év során tartottak közül. Külön beszélt az októberi Önkormányzati Választásokról, ahol a regisztrált német nemzetiségiek 60%-a leadta voksát. A 291 regisztrált német nemzetiségi kerületi lakos száma alapján az ÚNÖ négyről öt tagúra növekedett a törvényi előírásoknak megfelelően.

Következő évi terveikben is kiemelt helyen szerepel a német oktatás–nevelés támogatása, a német hagyományokat ápoló rendezvények szervezése. A fiatalok bevonását a nemzetiségi önkormányzati munkába fontos feladatnak tartják.

A beszámolóhoz hozzászólás nem volt, a résztvevők azt tapssal fogadták.

Az elnök megemlékezett arról, hogy 25 éve alakult meg a kerületben a Német Önkormányzat, és köszönetet mondott név szerint az alapítóknak. Ezután megköszönte Imreh Ferencnek kilenc éves kiemelkedően magas színvonalú elnöki munkáját, majd átadta az „Az év német óvodapedagógusa” kitüntető címet Szakács Gabriellának, a Kindergarten in Kelenvölgy Óvoda német nemzetiségi csoport vezető óvodapedagógusának.

Ezt követően az óvodások, iskolások nagy sikert aratott, a német hagyományoknak megfelelő adventi műsora következett. A gyerekek ezen alkalommal bemutatták a megtanult német nyelvű nemzetiségi ének, néptánc és színjátszó programjaikat.

A műsor után Újbuda Német Önkormányzata a fellépő gyerekeket, a pedagógusokat a szülőket és a közmeghallgatáson résztvevő érdeklődőket szerény megvendégelésben részesítette.

Munkatervünknek megfelelően a Törökugrató Iskola Alapítvánnyal kötött támogatási szerződés keretében a fellépő gyermekek jutalmazására és az adventi ünnep megrendezésére átutalással 140.000,- Ft, a közmeghallgatás utáni szerény vendégül látásra készpénzben 80.000,- Ft, összesen 220.000,- Ft –ot fordítottunk. A kitüntetett pedagógus díjazására 100.000,- Ft-ot fordítottunk az ÚNÖ 2019. évi pénzügyi kerete terhére.

**SZÁMLA**

**BF048325/2019**

Eladó: NYOMTATÁS

Vevő:

1/1. oldal

**REGIO JÁTÉK**

**REGIO Játékkereskedelmi Kft.**

1119 Budapest, Nándorfejérvári út 23-25.

Tel: 06 1 206 0805; Fax: 06 1 206 0807

CIB Bank: 11100104-10431674-01000003

Adószám: HU-10431674-2-43; Cégjegyzékszám BP.: 01-09-070999

Törökugrató utcai Alap Alapítvány

Azonosító: 76186

Cím: 1118 Budapest XI. Törökugrató utca 15.

Adószám: 19672775-1-43

Bank:

Bankcsoj.

Fiz.m.: készpénz

Fiz.hat.: 2019.11.23

Telj.: 2019.11.23

Kelt: 2019.11.23

Megjegyzés:

No	Cikk-szám	Vonalkód	Vámtarifika kód	Bruttó listaár	Megnevezés	Mennyiség	Kedvezmény	Nettó egységár	Nettó érték	Áfa %	Áfa érték	Bruttó érték
01492	4891199129537	9503007000	695	695	GP ceruzaelem 15AU Ultra 4+2	1	20	437,80	437,80	27%	118,20	556,00
01914	5999556751618	9504908000	9995	9995	Dixit Odyssey társasjáték ASM2149	1	20	6296,06	6296,06	27%	1699,94	7996,00
02892	5996055028920	9503007000	695	695	+2 pp.ütő+3labda PB-SH006	4	20	437,80	1751,18	27%	472,82	2224,00
02989	5996055029897	9503007000	245	245	+Műa.tollaslabda 3db. SK-07	2	20	154,33	308,66	27%	83,34	392,00
04378	5050565189516	9503009590	1995	1995	+Mosolygós falóra, 25 cm, 4 féle	1	20	1256,69	1256,69	27%	339,31	1596,00
05364	5997925713403	9504908000	2695	2695	Bogyó és Babdca Memória, fejleszt	2	20	1697,64	3395,28	27%	916,72	4312,00
06566	5996055065666	9503005590	8995	8995	+Fa hangszer készlet-katicás GUK	2	20	5666,14	11332,28	27%	3059,72	14392,00
13499	5999549698128	9503007000	495	495	12 db extra tömzsi zsirkréta alap	4	20	311,81	1247,24	27%	336,76	1584,00
13526	5999549698135	9503007000	395	395	12 db színes ceruza 23101	4	20	248,82	995,28	27%	268,72	1264,00
16565	5999566840036	9503007000	6995	6995	Tiltott sziget társasjáték GWISL	2	20	4406,30	8812,60	27%	2379,40	11192,00
20225	4004182567920	4821100000	375	375	Glitteres - fólia matrica 56061-5	1	20	236,22	236,22	27%	63,78	300,00
20292	5996055202924	9609109000	895	895	+Aszfaltkréta 12 db/vödör RB-01 1	2	20	563,78	1127,56	27%	304,44	1432,00
20554	5996524107866	3406000010	225	225	Szülinapi gyertya+24+tartó 497150	1	20	141,73	141,73	27%	38,27	180,00
20555	5996033698039	3406000010	245	245	Szülinapi gyertya+12 fehér 497121	1	20	154,33	154,33	27%	41,67	196,00
22954	4891199129568	9503007000	620	620	GP mikroceruza elem 4+2db/blisz.	1	20	390,55	390,55	27%	105,45	496,00
28527	5999556750017	9504908000	4295	4295	+Memóriadó társasjáték	2	44	1886,61	3773,23	27%	1018,77	4792,00
28856	5999536281449	9503004100	2295	2295	Mazsola kesztyűbáb 1449	2	20	1445,67	2891,34	27%	780,66	3672,00
33155	5823331113998	9503007000	5995	5995	Bőrfoci PT3998	1	20	3776,38	3776,38	27%	1019,62	4796,00
37846	5996055378469	9503006900	4495	4495	+WD Micimackó habszivacs szőnyeg	2	47	1886,61	3773,23	27%	1018,77	4792,00
39164	599988938001	9503007000	5495	5495	Winart Basic Lux bőr foci labda N	1	20	3461,42	3461,42	27%	934,58	4396,00
39702	8710341004316	9503007000	4995	4995	+Gyurma szett - lendkeresek autók	2	52	1986,61	3773,23	27%	1018,77	4792,00
39705	8710341004323	9503007000	4495	4495	+Gyurma szett - unikornisok 00432	2	47	1886,61	3773,23	27%	1018,77	4792,00
46109	5997265006288	9503007000	720	720	Karácsonyi dísztasak XXL.51762.	4	20	453,54	1814,17	27%	489,83	2304,00
48976	4893156033574	9503007000	3995	3995	+Asztali robot - 03357	2	40	1886,61	3773,23	27%	1018,77	4792,00
49435	5996524127710	4819400000	225	225	PT.F.HS.PIR-ARANY DISZ18+23 337	4	20	141,73	566,93	27%	153,07	720,00
50123	4004182043400	9503007000	395	395	Öntapadós vegyes matrica 53-55	1	20	248,82	248,82	27%	67,18	316,00
50123	4004182043066	9503007000	395	395	Öntapadós vegyes matrica 53-55	1	20	248,82	248,82	27%	67,18	316,00
50123	4004182537206	9503007000	395	395	Öntapadós vegyes matrica 53-55	1	20	248,82	248,82	27%	67,18	316,00
50123	4004182559710	9503007000	395	395	Öntapadós vegyes matrica 53-55	1	20	248,82	248,82	27%	67,18	316,00
50123	4004182531457	9503007000	395	395	Öntapadós vegyes matrica 53-55	2	20	248,82	497,64	27%	134,36	632,00
50139	4004182536926	9503007000	395	395	Glossy matrica	1	20	248,82	248,82	27%	67,18	316,00
50139	4004182537459	9503007000	395	395	Glossy matrica	2	20	248,82	497,64	27%	134,36	632,00
50243	778988183205	9504908000	4975	4975	Jumanji Társasjáték 6046561	1	0	3917,32	3917,32	27%	1057,68	4975,00
50243	778988183205	9504908000	6995	6995	Jumanji Társasjáték 6046561	1	20	4406,30	4406,30	27%	1189,70	5596,00
53390	5999556752103	9503007000	7995	7995	Igen? - társasjáték GEM34322	1	20	5036,22	5036,22	27%	1359,78	6396,00
54881	8711866275762	9503007000	1396	1396	+Doktortáska 5 db kellekkel 27576	1	0	1099,21	1099,21	27%	296,79	1396,00
54881	8711866275762	9503007000	2000	2000	+Doktortáska 5 db kellekkel 27576	1	0	1574,80	1574,80	27%	425,20	2000,00
61491	5999536281418	9503004100	2290	2290	Kockásfülü nyúl kesztyűbáb	2	20	1442,52	2885,04	27%	778,96	3664,00
62895	702811686014	9503007000	1156	1156	+Pixie tolltartó kék csikos PXA-0	1	0	910,24	910,24	27%	245,76	1156,00
65526	6309966350940	9503007000	1995	1995	FORTNITE SOLO FIGURA, 5 cm (1 fig	2	20	1256,69	2513,39	27%	678,61	3192,00
66713	5996524194187	4819400000	445	445	CSOK.PAPIR karácsonyi 70x200 3601	6	20	280,31	1681,89	27%	454,11	2136,00

Áfa kulcs Adóalap

Áfa érték

Bruttó érték

Átutalás esetén a fenti számlaszámot kérjük feltüntetni! Az áru tulajdonjogát a számla kiegyenlítéséig fenntartjuk, mely azonban a számla címzettjét nem jogosítja fel ellátásra, visszarúzásra.

Az árucikk mennyiségileg, minőségileg, magyar nyelvű vásárlói tájékoztatóval és használati útmutatóval kerül csomagolásba. A csomagolás termékij - kötelezettség az eladót terheli.

Reklamációt bizonylat ellenében meg kell adni.

**hiteles másolat**

ELSZÁMLOLVA AZ ÚJBUDA NEMET ÖNKORMÁNYZATA 83/2019. (XI. ÖE.) ÖNÖ SZÁMÚ HATÁROZATÁVAL ELFOGADOTT TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS FETERNÉRE 140.000,- FT ÖSSZESEN: ÖSSZESEN."

azaz:

Csepp  
KÖZÉP-TERVANYLÉ KÖZMA ÉV INTÉZMÉNYVEZETŐ

Budapest. 1119 Nándorfejérvári út 23-25	H-Cs. 9-19. P. 8-20. Szó. 8-19. V. 9-17	Eger. 3300 II. Rákóczi F. út 99	H-Szo. 9-19. V. 9-17
13 REGIO. 1152 Városháza utca 7	H-Szo. 9-20. V. 10-18	Debrecen. 4002 Balmazújvárosi út 1	
Nyregyháza. 4411 Páncs utca 57	H-Szo. 9-20. V. 9-18	Miskolc. 3222 Árpád utca 10-11	
Szeged. 6721 Felső-Fisza part 18	H-Cs. 9-15. P. Szó. 9-19. V. 9-14	Pécs. 7621 Rákóczi út 106	
Keszthely. 8332 Csipás utca 9	H-Cs. 9-19. P. Szó. 9-19. V. 9-18	Törökbalint. 019 Bányavárosi Főg. 4p. P. 7-20. K. Szó. 9-20. Cs. 7-20. P. Szó. 9-20. V. 9-18	

ALAPÍTVÁNY

S7 S7... KLI... 10140-5012...

Közönik a vásárlókat!



**SZÁMLA**

**BP048325/2019**

Eladó: **REGIO JÁTÉK**



**REGIO Játékkereskedelmi Kft.**

1119 Budapest, Nándorfejérvári út 23-25.  
Tel: 06 1 206 0805; Fax: 06 1 206 0807  
CIB Bank: 11100104-10431674-01000003  
Adószám: HU-10431674-2-43; Cégjegyzékszám BP.: 01-09-070999

Vevő:

1/2. oldal

Törökugrató utcai Alap Alapítvány  
Azonosító: 76186  
Cím: 1118 Budapest XI. Törökugrató utca 15.  
Adószám: 19672775-1-43  
Bank:  
Banksz.:

Fiz.m.: Készpénz

Fiz.hat.: 2019.11.23

Telj.: 2019.11.23

Kelt: 2019.11.23

Megjegyzés:

No	Cikk-szám	Vonalkód	Vámtarifa kód	Bruttó listaár	Megnevezés	Menny. Db.	Nettó egységár	Nettó érték	Áfa %	Áfa érték	Bruttó érték
2	67793	5996033042702	9503002190	995	Tollas szett hálós 730132	2	626,77	1253,54	27%	338,46	1592,00
3	68719	5997925713533	9504908000	5395	A titkos ajtó társasjáték 713533	2	3398,43	6796,85	27%	1838,15	8632,00
4	68735	5904073154644	9503004100	1695	Kézibáb állatos 6 féle P3178	2	1067,72	2135,43	27%	576,57	2712,00
5	68866	4005556050116	9503007000	2995	+Puzzle 3x49 db - Jégvárás 2 Az	2	1886,61	3773,23	27%	1018,77	4792,00
6	69141	8711866243532	9503007000	1195	+Squishy állatkák 8 cm, 6 féle 24	1	752,76	752,76	27%	203,24	956,00

" ELSZÁMOLVA AZ ÚJBUDA NEMET ÖNKORMÁNYZATA  
83/2019. (XI.06.) ÜNÖ SZÁMÚ HATÁROZATAVAL  
ELFOGADOTT TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉSE TERHÉRE  
140.000,- Ft ÖSSZEGBEN."

BUDAPEST, 2019. DECEMBER 10.

**Csere Eszter**  
 FRETANNÉ KORNÁK ÉVA  
 INTÉZMÉNYVEZETŐ

Átutalás esetén a fenti számlaszámot kérjük feltüntetni!  
Az áru tulajdonjogát a számla kiegyenlítéséig fenntartjuk,  
mely azonban a számla címzettjét nem jogosítja fel elállásra,  
visszárúzásra.

Az árucikk mennyiségéről, minőségéről, mélyéről, anyagáról, színéről,  
lőltől tájékoztatással és használati utasítással átadva, átveve.  
A csomagolás termékdíj - kötelezettség az eladót terhel.  
Reklamációt bizonylat ellenében fogadjunk el!

Áfa kulcs	Adóalap	Áfa érték	Bruttó érték
27%	110235,43 Ft	29763,57 Ft	139999,00 Ft
<b>összesen:</b>	<b>110236,22 Ft</b>	<b>29763,78 Ft</b>	<b>140000,00 Ft</b>
<b>azaz:</b>		<b>Fizetendő bruttó érték:</b>	<b>140000 Ft</b>
		<b>egyszáznegyvenezer Ft</b>	

**Erőteljesen mindenben megegyező hiteles másolat**

**TÖRÖKUGRATÓ UTCAI**

Budapest, 1119 Nándorfejérvári út 23-25.	H-Cs: 8-19, P: 8-20, Sz: 8-19, V: 9-17	Eger, 3502 E. Rakóczi F. u. 9.	H-Szo: 9-19, V: 9-17
13 REGIO, 1152 Városháza utca 7.	H-Szo: 9-20, V: 10-18	Debrecen, 4027 E. H. u. 10.	
Yregyhaza, 4430 Pálosy út 37.	H-Szo: 9-20, V: 9-18	Miskolc, 3521 E. H. u. 10.	
Zeged, 6721 Felső-Tisza part 1b.	H-Cs: 9-18, P: Sz: 9-19, V: 9-14	Pécs, 7621 Pálosy út 69.	
Székhely, 8322 Csapás út 7-9	H-Cs: 9-18, P: Sz: 9-19, V: 9-18	Törökugrató, 2345 Törökugrató utca 4. László Cs. u. 10. K-Sz: 9-20, Cs: 7-20, P: Sz: 9-20, V: 9-18	

web: uház: www.regiojatek.hu  
email: info@regiojatek.hu



## Támogatási szerződés 3. melléklete

Támogatás elszámolása

## 1. A Támogatott adatai:

- Név: **Törökugrató Utcai Iskola Alap Alapítvány**
- Cím (székhely, lakóhely): **1118 Budapest, Törökugrató u. 15.**
- Levelezési cím, telefon: **1118 Budapest, Törökugrató u. 15.**
- Adószám (adóazonosító jel): **19672775-1-43**
- Bankszámlaszám: **10701087-68933364-51100005**
- Az elszámolásban szereplő számlákkal kapcsolatosan Áfa levonási jogosultsága van-e?  
igen / nem / arányosítással (a megfelelő rész aláhúzendó)
- A támogatás összegéből az adóhatóság felé Áfa befizetést teljesített?  
igen / nem (a megfelelő rész aláhúzendó)
- A kapcsolattartó személy neve és elérhetősége: **dr. Charaf Hassan elnök** elérhető a fenti levelezési címen és telefonszámon
- A csatolt számlákat kizárólag a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzata a 13/2019. (I.25) **ÚNŐ határozattal elfogadott és a 83/2019. (XI.06) ÚNŐ határozat alapján támogatást nyújtó** támogatási szerződésének elszámolásához használta fel:  
- igen - nem (számlákon bontva, igazolva milyen arányban)

## 2. Az Önkormányzattól támogatásként elnyert összeg: 140.000,- Ft

3. A támogatási cél megnevezése: Újbuda Német Önkormányzatának éves Közmeghallgatásával egybekötött – az Újbuda német nemzetiségi oktatási-nevelési intézményekkel közös – **adventi ünnepek megtartásához szükséges költségekre.**

4. Elszámolási határidő: **2020. január 10.**

5. Támogatás terhére elszámolt összeg összesen:

**140.000,- Ft**

6. Önerő terhére elszámolt összeg összesen: .....

A költségösszesítő pótlapok száma: .....1.....db

Budapest, 2019. év december hónap 10. nap

TÖRÖKUGRATÓ UTCAI  
ISKOLA ALAP  
ALAP ELNÖK  
SZ. SZ: 9719-10140-5012

.....  
(cégszerű) aláírás

**IGAZOLÁSOK**

**1. Szakmai igazolás**

A támogatás cél szerinti felhasználását igazolom.

Dátum: ..... Aláírás: .....

A támogatás cél szerinti felhasználását az alábbiak miatt nem igazolom:

.....

Dátum: ..... Aláírás:.....

**2. Pénzügyi igazolás**

Az elszámolás pénzügyi megfelelőségét .....- Ft összegben igazolom.

Dátum: ..... Aláírás (ügyintéző): .....

Dátum: ..... Aláírás (vezető): .....

Az elszámolás pénzügyi megfelelőségét az alábbiak miatt nem igazolom:

.....

Dátum: ..... Aláírás (ügyintéző): .....

Dátum: ..... Aláírás (vezető): .....





## GAZDAGRÉT-TÖRÖKUGRATÓ ÁLTALÁNOS ISKOLA

1118 Budapest, Törökugrató u. 15.

Tel, fax: 246 5340

### TÁMOGATÁSI BESZÁMOLÓ

A program neve: **Közmeghallgatás**  
**Adventi ünnepség-német hagyományörző rendezvény**

Időpontja: **2019. december 11. 15 óra**

Résztevők: **A magyarországi németiséghez tartozó újbudai lakosok, a helyi német önkormányzat képviselői, a német nemzetiségi programban részt vevő tanulók (1-8. évfolyam), a XI. kerületben működő német nemzetiségi programmal működő óvodák és általános iskolák tanulói és pedagógusai**

Résztevők száma: **150 tanuló, óvodás gyermek, 25 pedagógus, vendégek**

Támogatás összege: **140 000.- Ft, azaz száznegyven ezer forint**

**Az Újbudai Német Nemzetiségi Önkormányzata 2019. december 11-én (szerdán) 15:00 órakor a Gazdagrét-Törökugrató Általános Iskola (Grundschule in Gazdagrét) Dísztermében közmeghallgatást tartott, a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. tv. 97. §-a, Újbuda Német Önkormányzati határozat szerint.**

A közmeghallgatáson az állampolgárok, állampolgári közösségek, társadalmi szervezetek közvetlenül terjeszthetik a testület elé közérdekű kérdéseiket, javaslataikat, kezdeményezéseiket. Az elnök beszámol az önkormányzat 2019. évben végzett feladatairól, jövő évi terveiről.

Újbuda Német Önkormányzata szoros kapcsolatot tart a kerületben működő nemzetiségi oktatási intézményekkel, közösségekkel. Munkájáról minden évben közmeghallgatáson ad számot választóinak és támogatóinak. Ez alkalomból az önkormányzat elnöke elismeréseket ad át az évben legjobban teljesítő német nyelven tanító pedagógusoknak, illetve ez évben az a Kelenvölgyi Óvoda német óvodapedagógusának, Szakács Gabriellának.

Az **Advent**et évek óta közösen ünnepelte meg a kerületben működő négy német nemzetiségi intézmény és az Újbuda Német Önkormányzat. Az óvodások és az iskolások német nyelvű karácsonyi műsorral kedveskedtek vendégeknek és a szülőknek. Újbudán két óvodában és két iskolában van német nemzetiségi oktatás. A nemzetiségi oktatás célja, hogy tanulóink a 8. osztály elvégzését követően megtanulják a német nyelvet és annak mindenre kiterjedő használatát, amely ismerete a legfontosabb feltétele a Magyarországon élő német kisebbségnek, mint népcsoportnak való fennmaradásra. A nyelv a kultúra fontos része, mely az elődök kultúráját is magában foglalja, s egyben a nemzeti kisebbség értékes örökségét jelenti. Cél, hogy minden tanulónak legyen megfelelő ismerete a Magyarországon élő német kisebbség mai és múltbeli életéről és kultúrájáról, valamint a németnyelvű országok népeiről.

Hagyományosan a Gazdagrét-Törökugrató Iskola nevelőtestülete szervezte az adventi rendezvényt.

A közös ünneplés célja, hogy az előadással adventi hangulatot teremtsünk, együtt ünnepeljünk a szülőkkel, pedagógusokkal és a gyerekekkel, felidézzük a karácsonyi ünnepkörhöz kapcsolódó német nemzetiségű hagyományokat.

Program: 15<sup>00</sup> Közmeghallgatás

**Megtartotta: dr. Seifert Tibor**

„Az év német pedagógusa” díjat átvette  
Szakács Gabriella a Kelenvölgyi Óvoda óvónője.

A díjakat átadta: dr. Seifert Tibor  
Újbuda Német Önkormányzat elnöke

15<sup>10</sup> A német nemzetiségi nevelés-oktatásban résztvevő óvodások és iskolások karácsonyi műsora

A kulturális műsorban résztvevő gyerekeket és felkészítő pedagógusokat megajándékoztuk, édességgel kedveskedtünk. A műsor után a szereplő gyerekeket, a pedagógusokat, szülőket, résztvevőket szerény megvendégelésben részesítettük. A műsor előkészületeihez tartozott a színpadi dekoráció elkészítése, a szerepekhez a megfelelő díszlet megtervezése, létrehozása. A támogatási összegből ezen anyagok, kellékek megvásárlására is fordítottuk.

Az Adventi ünnepség és a közmeghallgatás az iskolai Alapítvány és az Újbuda Német Önkormányzat közötti megbízási szerződés alapján az önkormányzat támogatásából valósult meg.

Budapest, 2019. december 11.



*Etya - Kozma Éva*  
**Fretyánné Kozma Éva**  
intézményvezető